

Message Text

PAGE 01 STATE 096613

62/47

ORIGIN EUR-25

INFO OCT-01 ADP-00 CU-04 USIE-00 SS-15 NSC-10 L-03 SAJ-01

SCI-06 CIAE-00 INR-10 NSAE-00 RSC-01 COME-00 NSF-04

AGR-20 EB-11 INT-08 HEW-08 PRS-01 CEQ-02 DOTE-00

SSO-00 NSCE-00 INRE-00 /130 R

DRAFTED BY: EUR/ SES: PJFLOOD

APPROVED BY: EUR/ SES- MR. STEFAN

CU/ EE- ANNA ROMANSKI CU/ EE- MR. CORIDEN

DISTRIBUTION: USIA/ IEE- MR TUOHEY (INFO)

----- 115246

O 191523 Z MAY 73

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY MOSCOW

S E C R E T STATE 096613

C O R R E C T E D COPY (OMISSION PARA 1 LINE 3)

E. O. 11652: GDS

TAGS: OEXC, UR

SUBJECT: EXCHANGES: AUGMENTED AGREEMENT

REF: STATE 91161

1. FOLLOWING IS TEXT OUR DRAFT OF ANNEX TO ARTICLE III
(EDUCATION) OF AUGMENTED EXCHANGES AGREEMENT WHICH YOU
SHOULD HAND TO APPROPRIATE OFFICER IN FOREIGN MINISTRY
ASAP: BEGIN TEXT:

1. EXCHANGE OF GRADUATE STUDENTS, POSTGRADUATES,
YOUNG RESEARCHERS AND INSTRUCTORS (PARAGRAPH 2 A);
EXCHANGE OF LANGUAGE TEACHERS (PARAGRAPH 2 B)

A. GENERAL: BY AGREEMENT BETWEEN THE INTER-
NATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD (IREX) AND THE
MINISTRY OF HIGHER AND SPECIALIZED SECONDARY EDUCATION OF
SECRET

PAGE 02 STATE 096613

THE USSR (MINISTRY), THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE FOR
PARTICIPANTS IN THESE EXCHANGES: TUITION AND FEES FOR
TRAINING IN UNIVERSITIES AND OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER
LEARNING, RESEARCH CONDITIONS NECESSARY FOR CONDUCTING

THEIR SCHOLARLY PROGRAM, PAYMENT FOR SUITABLE LIVING QUARTERS, AND A MONTHLY STIPEND. IN CASE OF ILLNESS OF, OR ACCIDENT RESULTING IN INJURY TO A PARTICIPANT IN THE RECEIVING COUNTRY, THE RECEIVING SIDE WILL BEAR MEDICAL COSTS, INCLUDING HOSPITAL EXPENSES, AS AGREED BETWEEN THE

TWO SIDES. THE SENDING SIDE WILL BEAR ALL COSTS FOR TRAVEL OF ITS PARTICIPANTS.

THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE SUITABLE ACCOMMODATIONS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS IN THE RECEIVING COUNTRY. IN CASES OF ILLNESS OF, OR ACCIDENT RESULTING IN INJURY TO A SPOUSE OR MINOR CHILD IN THE RECEIVING COUNTRY, THE RECEIVING SIDE WILL BEAR MEDICAL COSTS, INCLUDING HOSPITAL EXPENSES, AS AGREED BETWEEN THE TWO SIDES. THE SENDING SIDE WILL BEAR ALL OTHER COSTS, INCLUDING TRAVEL, FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS.

B. EXCHANGE OF GRADUATE STUDENTS, POSTGRADUATES, YOUNG RESEARCHERS AND INSTRUCTORS (PARAGRAPH 2 A)

IREX AND THE MINISTRY WILL EXCHANGE LISTS OF NOMINEES AND THE NECESSARY INFORMATION ABOUT EACH NOMINEE AND HIS PROGRAM NOT LATER THAN MARCH 1 FOR THE NEXT ACADEMIC YEAR. REPRESENTATIVES OF IREX AND THE MINISTRY WILL MEET IN ALTERNATE YEARS IN THE SOVIET UNION AND THE UNITED STATES NO LATER THAN MAY 10 FOR A MUTUAL EXCHANGE OF INFORMATION CONCERNING PLACEMENT OF THE PARTICIPANTS FOR THE FORTHCOMING ACADEMIC YEAR AND TO DISCUSS DETAILS CONNECTED WITH THE EXCHANGE.

PARTICIPANTS WHO ARE TO START THEIR WORK AT THE BEGINNING OF THE ACADEMIC YEAR WILL ARRIVE DURING THE SECRET

PAGE 03 STATE 096613

PERIOD AUGUST 1-10, AS AGREED UPON BY IREX AND THE MINISTRY, AT THE UNIVERSITIES IN EACH COUNTRY WHICH WILL PROVIDE COURSES IN LANGUAGE PREPARATION. PARTICIPANTS ACCEPTED FOR THE SECOND SEMESTER WILL ARRIVE DURING THE PERIOD FEBRUARY 1-10. IF A PARTICIPANT CANNOT ARRIVE IN THE RECEIVING COUNTRY ON THE AGREED DATE, THE SENDING SIDE WILL INFORM THE RECEIVING SIDE OF THIS FACT AS FAR IN ADVANCE AS POSSIBLE AND A NEW DATE FOR HIS ARRIVAL WILL BE SETTLED BY AGREEMENT. APPLICATIONS FOR EXTENSIONS OF AGREED PERIODS OF STAY MAY BE SUBMITTED DURING THE PARTICIPANT'S PERIOD OF STUDY AND WILL BE CONSIDERED BY THE RECEIVING SIDE.

THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE THE PARTI-

CIPANTS IN THE EXCHANGES, UPON THEIR ARRIVAL IN THE COUNTRY, WITH THE FOLLOWING STIPENDS:

IN THE USA - 200 DOLLARS A MONTH;

IN THE USSR - 165 RUBLES A MONTH

C. EXCHANGE OF LANGUAGE TEACHERS (PARAGRAPH 2 B)

IREX AND THE MINISTRY WILL AGREE ON THE DATES FOR THE COURSES AND WILL EXCHANGE LISTS OF PARTICIPANTS, DRAFTS OF THE PROGRAMS FOR THE COURSES, AND COMMENTARIES ON THEM BY MAY 10 OF EACH YEAR. PARTICIPANTS IN THESE EXCHANGES MAY BE ACCOMPANIED BY ONE OR TWO LEADERS. THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE TO THE PARTICIPANTS THE FOLLOWING STIPENDS:

IN THE USA - 180 DOLLARS A MONTH;

IN THE USSR - 150 RUBLES A MONTH

SECRET

PAGE 04 STATE 096613

THE STAY OF THE PARTICIPANTS IN THE EXCHANGES IN THE RECEIVING COUNTRY WILL INCLUDE EXCURSIONS TO TWO OF ITS CITIES, WITH A TOTAL DURATION OF UP TO ONE WEEK, TO BE CONSIDERED WITHIN THE AGREED DURATION OF THE EXCHANGE. THE RECEIVING SIDE WILL BEAR ALL COSTS FOR THESE EXCURSIONS.

2. EXCHANGE OF LECTURERS (PARAGRAPH 2 C) AND SPECIALISTS (PARAGRAPH 2 D)

A. THE PARTIES WILL EXCHANGE REQUESTS FOR SUBJECTS OF LECTURES BY NOVEMBER 1 OF EACH YEAR. THE RECEIVING SIDE WILL SPECIFY THE NAME OF THE INVITING UNIVERSITY OR OTHER INSTITUTION OF HIGHER LEARNING, THE FIELD OF SPECIALIZATION, THE COURSES TO BE TAUGHT, LANGUAGE REQUIREMENTS AND LENGTH OF STAY.

B. BY THE FOLLOWING FEBRUARY 15, THE PARTIES WILL EXCHANGE LISTS OF PARTICIPANTS, AND THE NECESSARY INFORMATION ABOUT EACH. THE RECEIVING PARTY SHALL INFORM THE SENDING PARTY OF THE DECISION OF THE INSTITUTION OF HIGHER LEARNING BY MARCH 15.

C. THE RECEIVING PARTY WILL PROVIDE LIVING QUARTERS FOR THE PARTICIPANTS AND SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS. IN CASE OF ILLNESS OF, OR ACCIDENT RESULTING IN INJURY TO A PARTICIPANT, SPOUSE OR MINOR CHILD IN THE RECEIVING COUNTRY, THE RECEIVING PARTY WILL BEAR MEDICAL

COSTS, INCLUDING HOSPITAL EXPENSES, AS AGREED BETWEEN THE PARTIES. THE SENDING PARTY WILL BEAR ALL OTHER COSTS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS. THE RECEIVING PARTY WILL PROVIDE THE PARTICIPANTS WITH THE FOLLOWING STIPENDS:

IN THE USA - 280 DOLLARS A MONTH;

IN THE USSR - 240 RUBLES A MONTH

SECRET

PAGE 05 STATE 096613

D. THE SENDING PARTY WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL TRAVEL EXPENSES.

3. EXCHANGE OF STUDENTS AND SPECIALISTS IN THE ARTS
(PARAGRAPH 2 E)

A. THE PARTIES WILL EXCHANGE LISTS OF NOMINEES AND THE NECESSARY INFORMATION ABOUT EACH NOMINEE AND HIS PROGRAM BY DECEMBER 1 OF EACH YEAR. THE RECEIVING SIDE WILL INFORM THE SENDING SIDE OF ITS DECISION AT THE LATEST BY THE FOLLOWING FEBRUARY 1.

B. THE RECEIVING PARTY WILL PROVIDE TUITION AND FEES, LIVING QUARTERS AND A MONTHLY STIPEND FOR PARTICIPANTS, AND LIVING QUARTERS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS. IN CASE OF ILLNESS OF, OR ACCIDENT RESULTING IN INJURY TO A PARTICIPANT, SPOUSE OR MINOR CHILD IN THE RECEIVING COUNTRY, THE RECEIVING PARTY WILL BEAR MEDICAL COSTS, INCLUDING HOSPITAL EXPENSES, AS AGREED BETWEEN THE PARTIES. THE SENDING PARTY WILL BEAR ALL OTHER COSTS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS.

THE RECEIVING PARTY WILL PROVIDE THE PARTICIPANTS IN THIS EXCHANGE WITH THE FOLLOWING STIPENDS UPON THEIR ARRIVAL IN THE COUNTRY:

IN THE USA - 200 DOLLARS A MONTH;

IN THE USSR - 165 RUBLES A MONTH.

C. THE SENDING PARTY WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL TRAVEL EXPENSES.

4. EXCHANGE OF SPECIALISTS IN VOCATIONAL REHABILITATION/ EDUCATION OF THE HANDICAPPED (PARAGRAPH 2 F)

2. F. THE RECEIVING PARTY WILL PROVIDE LIVING
SECRET

PAGE 06 STATE 096613

QUARTERS AND A MAINTENANCE ALLOWANCE FOR THE PARTICIPANTS, AND LIVING QUARTERS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANT. IN CASE OF ILLNESS OF, OR ACCIDENT RESULTING IN INJURY TO A PARTICIPANT, SPOUSE OR MINOR CHILD IN THE RECEIVING COUNTRY, THE RECEIVING PARTY WILL BEAR MEDICAL COSTS, INCLUDING HOSPITAL EXPENSES, AS AGREED BETWEEN THE PARTIES. THE SENDING PARTY WILL BEAR ALL OTHER COSTS FOR SPOUSES AND MINOR CHILDREN ACCOMPANYING OR FOLLOWING TO JOIN THE PARTICIPANTS. THE SENDING PARTY WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL TRAVEL EXPENSES.

5. INVITATIONS TO INDIVIDUAL SCHOLARS (PARAGRAPH 3)

SUCH VISITS WILL BE BASED ON THE TERMS OF INVITATION FROM INDIVIDUAL UNIVERSITIES OR OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION OF THE TWO SIDES. IREX AND THE MINISTRY AGREE TO TRANSMIT THE INVITATIONS AND TO SUPPORT AND FACILITATE IMPLEMENTATION OF THESE VISITS ON THE BASIS OF RECIPROCITY.

6. SEMINARS (PARAGRAPH 5)

THE PARTIES WILL COORDINATE THE TOPICS, TIMES, PROCEDURES, ARRANGEMENTS AND LOCATION FOR THE SEMINARS. THE SENDING PARTY WILL BEAR ALL COSTS OF THE INTERNATIONAL TRAVEL OF ITS PARTICIPANTS. THE RECEIVING PARTY WILL BEAR ALL COSTS FOR MAINTENANCE AND INTERNAL TRAVEL OF THE VISITING DELEGATION.

THE RECEIVING PARTY SHALL CONFIRM ARRANGEMENTS TWO MONTHS PRIOR TO THE SEMINAR AND THE SENDING PARTY SHALL SUBMIT THE LIST OF ITS PARTICIPANTS THIRTY DAYS PRIOR TO THE SEMINAR DATE.

7. EXCHANGE OF DELEGATIONS (PARAGRAPH 6)

THE SENDING PARTY WILL BEAR ALL COSTS OF THE INTERNATIONAL TRAVEL OF ITS PARTICIPANTS. THE RECEIVING PARTY WILL BEAR ALL COSTS FOR MAINTENANCE AND INTERNAL TRAVEL OF THE VISITING DELEGATION.

SECRET

PAGE 07 STATE 096613

8. EXCHANGE OF PRIMARY OR SECONDARY SCHOOL TEACHERS (PARAGRAPH 7)

FINANCIAL AND OTHER ARRANGEMENTS FOR SUCH EXCHANGES SHALL BE AGREED UPON BETWEEN APPROPRIATE ORGANIZATIONS OF THE TWO COUNTRIES

9. VISITS OF REPRESENTATIVES

EACH SIDE MAY SEND, AT ITS OWN EXPENSE, ITS REPRESENTATIVES TO THE RECEIVING COUNTRY FOR FAMILIARIZATION WITH THE CONDITIONS OF STUDY AND SOJOURN OF ITS PARTICIPANTS IN THESE EXCHANGES.

END TEXT

2. WE PLAN TO GIVE COPY OF DRAFT ANNEX TO SOVIET EMBASSY MONDAY, MAY 21.

RUSH

SECRET
NMAFVVZCZ
<< END OF DOCUMENT >>

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 10 MAY 1999
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 19 MAY 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: morefirh
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973STATE096613
Document Source: ADS
Document Unique ID: 00
Drafter: EUR/ SES: PJFLOOD
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: n/a
Film Number: n/a
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19730560/abqcemoi.tel
Line Count: 284
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ORIGIN EUR
Original Classification: SECRET
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 6
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: SECRET
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: STATE 91161
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: morefirh
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 27 SEP 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <27-Sep-2001 by smithrj>; APPROVED <03-Dec-2001 by morefirh>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: <DBA CORRECTED> gwr 980226
Subject: EXCHANGES: AUGMENTED AGREEMENT
TAGS: OEXC, UR
To: MOSCOW
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005